

Bewässerungsverfahren  
**Automatische Rasenbewässerungssysteme**  
Teil 1: Festlegung der Aufgaben und Ausrüstungen durch den Eigentümer  
Deutsche Fassung EN 12484-1 : 1999

**DIN**  
**EN 12484-1**

ICS 65.060.35

Deskriptoren: Bewässerung, Rasenbewässerung, Ausrüstung, Aufgabe

Irrigation techniques — Automatic turf irrigation systems —  
Part 1: Definition of the programme of equipment of the owner;  
German version EN 12484-1 : 1999

Technique d'irrigation —  
Installations avec arrosage automatique intégré des espaces verts —  
Partie 1: Définition du programme d'équipement par le maître d'ouvrage;  
Version allemande EN 12484-1 : 1999

**Die Europäische Norm EN 12484-1 : 1999 hat den Status einer Deutschen Norm.**

### Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm ist die deutschsprachige Fassung der vom Technischen Komitee CEN/TC 334 „Bewässerungsverfahren“ (Sekretariat: Frankreich) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeiteten Norm EN 12484-1, die als Europäische Norm EN 12484-1 in deutsch, englisch und französisch herausgegeben wurde.

Die vorbereiteten Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe 4 „Ortsfeste, flächendeckende Systeme mit unterirdisch verlegten Regnern“ des CEN/TC 334 durchgeführt. Die Mitarbeit des DIN im CEN/TC 334 wird über den Normenausschuß Wasserwesen (NAW) wahrgenommen.

Seitens des DIN war an der Erstellung der Europäischen Norm der folgende Ausschuß beteiligt:  
NAW III 6 „Bewässerung“.

Fortsetzung 9 Seiten EN

Normenausschuß Wasserwesen (NAW) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

- Leerseite -

ICS 65.060.35

Deskriptoren: Berechnung, Freifläche, Automatisierungssystem, Installierung, automatische Steuerung, Anforderung

## **Deutsche Fassung**

Bewässerungsverfahren

# **Automatische Rasenbewässerungssysteme**

## **Teil 1: Festlegung der Aufgaben und Ausrüstungen durch den Eigentümer**

Irrigation techniques — Automatic turf irrigation systems  
— Part 1: Definition of the programme of equipment of the  
owner

Technique d'irrigation — Installations avec arrosage auto-  
matique intégré des espaces verts — Partie 1: Définition  
du programme d'équipement par le maître d'ouvrage

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 4. Dezember 1998 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

# **CEN**

**EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel**